

ROVANIEMI • 2021 • FINLAND



# EUROPEAN JUNIOR & U23 WEIGHTLIFTING CHAMPIONSHIPS

*At Santasport / Rovaniemi 24.9.-3.10.2021*

Official  
competition  
venue



**ROVANIEMI**  
ARCTIC CAPITAL



Ministry of  
Education  
and Culture



EUROPEAN WEIGHTLIFTING  
FEDERATION



OLYMPIC TRAINING CENTER ROVANIEMI

**SANTA  
SPORT**



SANTA  
SPORT



# SPORTIFIED

*every day of the year.*

Santasport Olympic Training Center provides versatile and high-quality conditions for training and sports camps in every sport, every day of the year. Our sportified facilities assures a successful sports camp in Rovaniemi, Finland.



OLYMPIC TRAINING CENTER ROVANIEMI

SANTA  
SPORT

*www.*  
**santasport.fi/en**



## Kilpailujen suojelijan tervehdys

Lappi tunnetaan arktisena matkailumaakuntana. Joulupukki, napapiiri, porot, talviset revontulet ja kesän yötön yö houkuttelevat ihmisiä ympäri maailman tutustumaan lappilaiseen luontoon ja hengittämään tutkitusti maailman puhtainta ilmaa. Lappiin onkin helppo tulla; viisi lentokenttää ja hyvät liikenneyhteydet, kattavat palvelut ja aito vieraanvaraisuus ovat valttejamme.

Moni ei kuitenkaan tiedä, että Lapissa on myös loistavat olosuhteet harjoitella ja kilpailla hyvin lukuisassa lajivalikoimassa. Olemme maakunnan kehittämisessä valinneetkin liikunnan ja urheilun yhdeksi painopistealueeksi ja erityisesti Rovaniemi ja Lapin urheiluopisto Santasport tarjoavat niin huippuolosuhteita kuin -osaamista täysipainoiseen kilpaurheiluun ja harjoitteluun.

Meillä Lapissa elää myös vahvana yhdessä tekemisen perinne. Siksi olemmekin pystyneet järjestämään lukuisia kansainvälisen tason tapahtumia ja kilpailuja eri lajeissa jo vuosikymmenien ajan. Painonnostolla on Lapissa vahvat perinteet ja lajilla on laaja harrastajajoukko – erityisesti nuorten harrastusmäärät ovat kasvaneet huikeasti. Siksi olenkin erityisen iloinen, että Lappi ja Rovaniemi saavat tänä vuonna kunnian toimia isäntinä painonnoston nuorten Euroopan mestaruuskilpailuille!

Haluan toivottaa kaikki kilpailijat ja taustajoukot lämpimästi tervetulleeksi Lappiin ja Rovaniemelle -arktiseen pääkaupunkiin! Erityisesti haluan toivottaa kaikille nuorille menestystä kisoihin: Nauttikaa ilmapiiristä, ainutlaatuisista kokemuksista ja imekää intoa jatkaa ja kehittyä hienon lajin parissa!

*Mika Riipi*

**Maakuntajohtaja**

## Greetings from the Championships Patron

Lapland is known as an Arctic province and a popular destination for tourists. Santa Claus, the Arctic Circle, reindeer, the northern lights in winter and nightless nights in summer attract people from all over the world to explore Lapland's nature and breathe the pure air, scientifically proven to be the cleanest in the world. Travelling to Lapland is easy; five airports and good transport links, comprehensive services and genuine hospitality are our strengths.

However, many people are unaware that Lapland also has great conditions for training and competing in a very wide range of sports. In developing the province, we have chosen physical activity and sports as one of the focal areas. Rovaniemi and Santasport Lapin urheiluopisto in particular offer both top conditions and expertise for fully fledged competitive sports and training.

We also have a strong tradition of pulling together in Lapland. That is why we have been able to organise numerous international events and competitions in various sports for decades. Weightlifting has a strong tradition in Lapland and the sport has a large following – especially the number of young enthusiasts has grown tremendously. That is why I am particularly pleased that Lapland and Rovaniemi have the honour of hosting the European Junior Weightlifting Championships this year.

I would like to extend the warmest welcome to all competitors and support staff to Lapland and Rovaniemi – the Arctic Capital. In particular, I would like to wish all the young people great success in the games: enjoy the atmosphere, the unique experiences, and soak up the enthusiasm to continue and develop in a great sport!

*Mika Riipi*

**County Governor**



# Rovaniemen kaupunginjohtajan tervehdys

Liikunnalla ja urheilulla on vahva imagollinen merkitys Rovaniemelle. Liikunta kuvastaa paikkakunnan aktiivisuutta ja dynaamista hyvinvointia. Rovaniemi haluaa edistää liikunnallista elämäntapaa ja nähdä liikuntamahdollisuudet selkeänä osana kaupunkiympäristöä. Rovaniemi näkee myös liikunta-, urheilu- ja hyvinvointimatkailun tuomat synergiaedut kuntalaisille keskeisenä osana kaupungin kehittämistä.



Rovaniemi on ollut kautta aikain suosittu liikunta- ja urheilutapahtumien paikka, alkaen perinteisistä Ounasvaaran talvikisoista ja Konttisen kisoista jatkuen nykypäivän suurtapahtumiin. Rovaniemen vahvuuksia ovat erinomainen saavutettavuus, palvelutarjonnan monipuolisuus ja palvelujen läheisyys. Liikunta- ja urheilumatkailu hyötyy suuresti siitä, että paikkakunnan matkailuinfra ja -palvelut ovat kehittyneet vastaamaan kansainvälisen matkailun tarpeita.

Urheiluseurat ovat tapahtumien pääasiallisia järjestäjiä. Jokavuotisia tapahtumia ovat mm. ralliautoilun Arctic Rally, lentopallon Kultavaskooliturnaus, jalkapallon Santa Claus Cup ja hiihdon Ensimmäisen kisan. Viime vuosina Rovaniemellä on järjestetty entistä enemmän kansainvälisiä tapahtumia ja arvokilpailuja. Näistä esimerkkeinä voidaan mainita tältä vuodelta WRC Arctic Rally Finland, snowcrossin MM-kisat ja Jukolan viesti.

Olemme iloisia siitä, että Rovaniemi on vakiinnuttamassa paikkaansa myös painonnoston arvokisanäyttämönä. Santasport Lapin Urheiluopisto tarjoaa tapahtumalle erinomaiset puitteet, ja Ounasvaara Atleettiklubi on osaava ja kokenut arvokisajärjestäjä. Toivotan teidät kaikki tervetulleeksi Rovaniemelle painonnoston nuorten EM-kisoihin!

*Ulla-Kirsikka Vainio*

Rovaniemen kaupunginjohtaja

## Greetings from the Mayor of Rovaniemi

Physical activity and sports have strong significance for Rovaniemi. They reflect the activity and dynamic well-being of the community. Rovaniemi wants to promote an active lifestyle and to see the opportunities for physical activity and sports as a clear part of the urban environment. Rovaniemi also sees the synergy benefits of sports and wellness tourism as a key part of city development.

Rovaniemi has been a popular location for different sports competitions for a long time. The first cross-country skiing and ski jumping competition were held already in year 1927. The popular children's ski race (Konttisen kisat) has been organised 95 times.

The sports events, races and competitions are typically organised by local sports clubs. The role of the city is to offer the venues and facilities. The most popular and famous annual sports events are Arctic Rally car race, Kultavaskooli volleyball tournament, Santa Claus football cup and First Snow Ski Race, which is nowadays a very international start for the ski race season. This year Rovaniemi has hosted WRC Arctic Rally Finland in February, Snowcross WC in April ja Jukolan viesti (the world's biggest orienteering relay race) in August.

We're happy to notice that many national and international weightlifting competitions have been held in Rovaniemi. Santasport is a great venue for those events, and Ounasvaaran Atleettiklubi is an experienced event organiser. We welcome you all to Rovaniemi, the capital of Lapland!

*Ulla-Kirsikka Vainio*

Mayor of Rovaniemi



## Suomen Painonnostoliiton tervehdys

Vuonna 2016 Ounasvaaran Atleetti Klubin johtokunnassa syntyi rohkea visio: Nuorten EM-kisat täytyy saada Suomeen. Tästä visiosta innostui myös Santasportin Heikki Keskitalo. Ehdottomasti Suomeen ja Rovaniemelle!



Eri vaiheiden jälkeen vuonna 2017 saimme tiedon: vuoden 2020 alle 20- ja 23-vuotiaiden nuorten EM-kisat on myönnetty Suomelle. Liiton tekemän seurakartoituksen jälkeen järjestäväksi seuraksi valikoitui OAK ja tapahtumapaikaksi Rovaniemen Santasport. Siitä käynnistyi ns. NEM2020-projekti ja työntäyteiset vuodet paitsi OAK:n jäsenille, niin myös monille muille sidosryhmille ja henkilöille.

Vuonna 2019 liiton silloinen nuorten vastuuvallmentaja Petri Tanninen perusti Ryhmä Rovaniemen. Tähän ryhmään haettiin potentiaalisia nuoria nostajia tavoitteena menestyminen vuoden 2020 kotikisoissa. Ryhmään on saatu varsin suuri ja laadukas joukkue, joka on tavoitteellisesti harjoitellut kohti menestystä näissä kisoissa.

Koronapandemia laittoi kuitenkin aikataulun uusiksi ja nyt vihdoin vuonna 2021 olemme tämän projektin huipennuksessa.

Toivon nyt kaikille nostajillemme hyviä tuloksia ja onnistumisia näissä kotikisoissamme!

*Tarmo Kuusisto*

Puheenjohtaja, Suomen Painonnostoliitto, SPNL ry

## Greetings from the Finnish Weightlifting Federation

In 2016, a bold vision was born in the board of the Ounasvaara Athlete Club (OAK): The European Junior Championships must be brought to Finland. Heikki Keskitalo, from Santasport Lapland Sports Institute, was also enthusiastic about this vision. Definitely to Finland and to Rovaniemi!

After various stages, in 2017 we received information: the 2020 European Junior Championships for under 20- and 23-year-olds have been awarded to Finland. After the club survey made by the federation, OAK was chosen as the organizing club and Rovaniemi Santasport as the venue. Subsequently, the so-called NEM2020 project was started, as well as busy years not only for OAK members, but also for many other stakeholders and individuals.

In 2019, the federation's then junior coach, Petri Tanninen, founded the Group Rovaniemi. Potential young lifters were chosen to this group with the goal of succeeding in the 2020 home competitions. Today, the group is rather large and comprises a high-quality team of young weightlifters that have ambitiously trained towards these competitions.

However, the corona pandemic set a new schedule and now, finally in 2021, we are at the peak point of this project.

I now wish to all athletes good lifts and success in these competitions!

*Tarmo Kuusisto*

President of Finnish Weightlifting Federation, SPNL ry





**OUNASVAARAN ATLEETTI KLUBI RY:N  
PIENKERÄYS AJALLE:  
23.7. - 8.10.2021**

# **OAK:N LASTEN JA NUORTEN JÄSENTEN HARRASTAMISEN TUKEMISEEN**

**Keräysnumero: RA/2021/928**

**Keräysalue: Rovaniemi**

**Lahjoituksia otetaan vastaan  
kilpailutapahtumien yhteydessä ja  
OAK:n tilille:**

**FI67 5640 0220 2833 73, viite: 1070**



## Järjestävän seuran tervehdys

Minulla on ilo ja kunnia toivottaa Ounasvaaran Atleetti Klubin puolesta kaikki painonnoston ystävät tervetulleiksi Rovaniemelle ja Santasport Lapin Urheiluopistolle historiallisiin painonnoston nuorten EM-kilpailuihin. Kisat ovat historialliset, koska Suomessa ei ole aiemmin järjestetty alle 20- ja 23-vuotiaiden EM-kilpailuja painonnostossa, ja lisäksi edellisistä Romanian Bukarestissa nostetuista nuorten EM-kisoista on kulunut jo kaksi vuotta. Koronapandemian vuoksi Rovaniemen EM-kisat siirtyivät vuodelta 2020 tälle syksylle. Vuoden 2021 kisat ovat varmasti monellakin tavalla odotetut.



EM-kilpailuiden valmistelut ovat sujuneet hyvin yhdessä Santasportin sekä Euroopan ja Suomen Painonnostoliiton kanssa. Moni taho on tehnyt kovasti töitä jo usean vuoden ajan näiden kisojen eteen ja seurallemme on kunnia-asia olla kilpailun paikallisena järjestäjänä luomassa kilpailulle sen arvoiset puitteet. Haluankin kiittää suuresti kaikkia kilpailun järjestelyihin osallistuvia organisaatioita ja yhteistyökumppaneita sekä ihmisiä niiden takana hienosta yhteistyöstä ja saamastamme tuesta!

Meillä on nyt käsillä suuri urheilujuhla, jossa nuoret painonnostajat eri puolilta Eurooppaa pääsevät näyttämään taitonsa. Toivotan hyvää menestystä kaikille nostajille kilpailuun ja uskon, että kaikki kisavieraat saavat kotiin viemisiksi täältä myös monia unohtumattomia elämyksiä!

### *Jussi Timonen-Nissi*

Ounasvaaran Atleetti Klubin puheenjohtaja

## Greetings from the local organizing club

On behalf of the Ounasvaara Athlete Club, I have a great pleasure and honor to welcome all friends of weightlifting to Rovaniemi and Santasport to the historic Junior & under 23 years-old European Championships in weightlifting. The competition is historic as Championships for this age category have never been organized in Finland before. In addition, two years have passed since the last Junior & U23 Championships, which were organized in Bucharest, Romania.

As most of you are aware, these Championships were planned to take place here in Rovaniemi already in September 2020. However, due to corona pandemic, the Championships were postponed to this autumn. Thus, these Championships in 2021 are certainly awaited in many ways.

The preparation of these European Championships has run in great cooperation with Santasport, as well as with the European and Finnish Weightlifting Federations. Many organizations and individuals have done a great amount of work for these Championships, and it is a matter of honor also for our club as the local organizing club to be part in facilitating the conditions worth of the event. I hereby wish to pass my sincere gratitude to all organizations and partners as well as all people behind for the great cooperation and support!

We are now witnessing the celebration of sports here at the Arctic Circle, where young weightlifters from all around Europe can show their skills. I wish the best of success to all young lifters in the competition, and I also trust that you all get many memorable experiences from Rovaniemi.

### *Jussi Timonen-Nissi*

President of Ounasvaara Athlete Club





# Painotuotteet Lahest.



**M&P PAINO**



[www.mp-paino.fi](http://www.mp-paino.fi)

*Suomen nuorten maajoukkue ja Joulupukki  
toivottavat kaikki kisavieraat  
tervetulleiksi Rovaniemelle!*

Kuva: Tapio Nykänen



*Finnish Junior National Team and Santa Claus  
wishes all weightlifting enthusiasts  
welcome to Rovaniemi!*

Photo: Tapio Nykänen



**EUROPEAN JUNIOR & U23  
WEIGHTLIFTING  
CHAMPIONSHIPS**



# EUROPEAN JUNIOR & U23 WEIGHTLIFTING CHAMPIONSHIPS

Rovaniemi - 2021 - Finland



## Osallistujaluettelot - EWF Entry List

<https://www.ewfed.com/ewf-junior--u23-weightlifting-championships-24-sep-3-oct-2021-rovaniemi-fin.html>



Scan me!



Scan me!

U23 Weightlifters



Scan me!

Junior Weightlifters



Scan me!

[www.ejwlc2021.fi](http://www.ejwlc2021.fi)



Scan me!

[www.facebook.com/  
EuropeanWeightlifting/](https://www.facebook.com/EuropeanWeightlifting/)



Scan me!

Instagram:  
[@europeanjuniorchampionships](https://www.instagram.com/europeanjuniorchampionships)  
[#ejwlc2021](https://www.instagram.com/ejwlc2021)



Scan me!

[www.painonnosto.fi](http://www.painonnosto.fi)



Scan me!

[www.atleettiklubi.fi](http://www.atleettiklubi.fi)



OLYMPIC TRAINING CENTER ROVANIEMI



Scan me!

[www.santasport.fi](http://www.santasport.fi)

# - AIKATAULUT • SCHEDULE -



## EUROPEAN JUNIOR & UNDER 23 CHAMPIONSHIPS 24<sup>th</sup> September – 3<sup>rd</sup> October 2021 Rovaniemi, FINLAND

### Draft Competitions Schedule\*



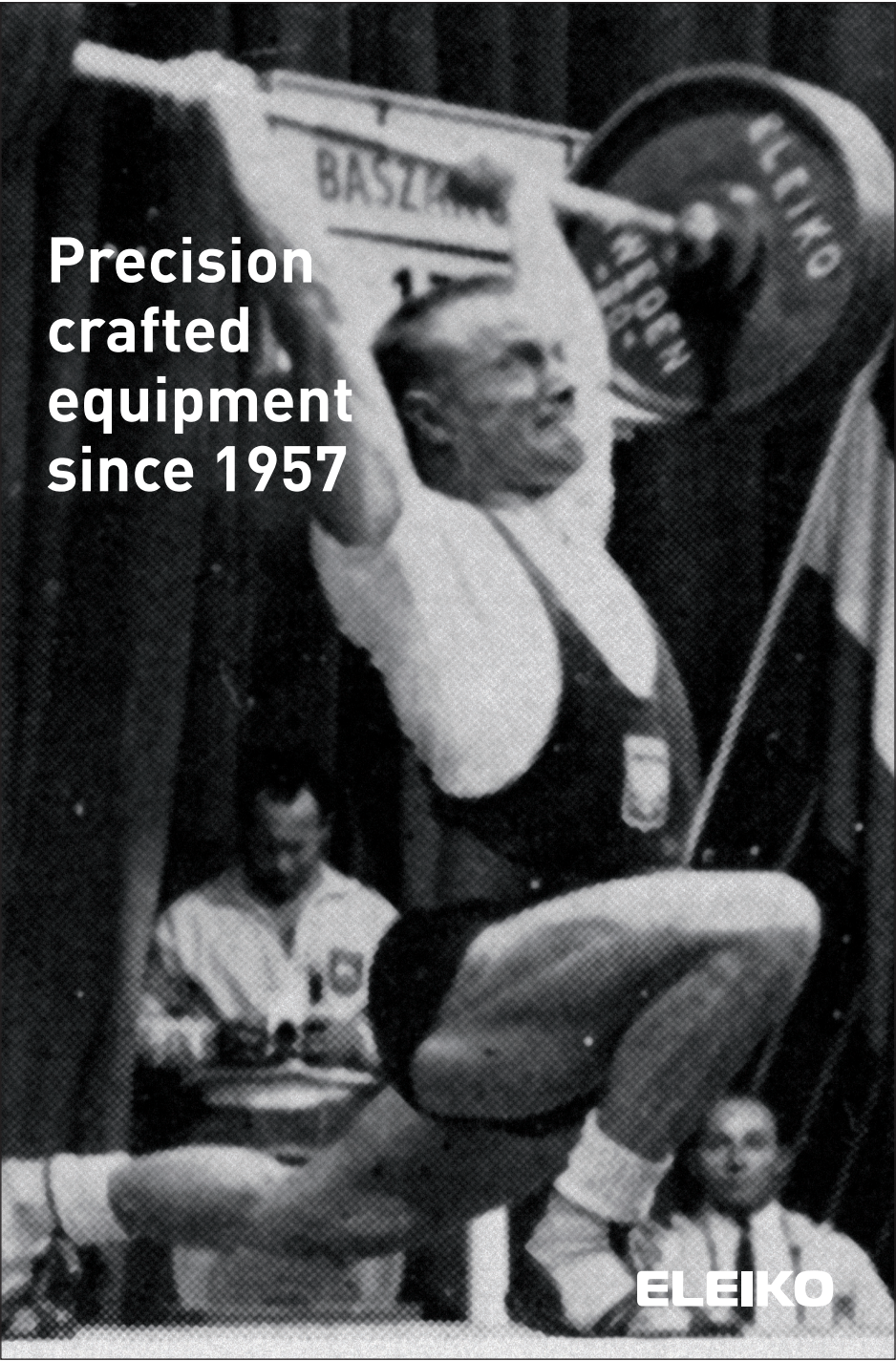
|                   |                    |                                                      |
|-------------------|--------------------|------------------------------------------------------|
| <b>22.09.2021</b> | <b>ARRIVAL</b>     |                                                      |
|                   | <b>11:00</b>       | EWF Committees' Meetings                             |
| <b>23.09.2021</b> | <b>15:00</b>       | EWF Executive Board Meeting                          |
|                   | <b>18:00-19:00</b> | <b>Final Verification and Team Manager's Meeting</b> |
| <b>24.09.2021</b> | <b>09:30-12:00</b> | EWF Congress                                         |
|                   | <b>12:00-13:00</b> | Technical Official's Meeting                         |

### Competitions Schedule

| Date       | Start Time | Category                  | Group  | Age    | Date        | Start Time | Category                          | Group                              | Age    |
|------------|------------|---------------------------|--------|--------|-------------|------------|-----------------------------------|------------------------------------|--------|
| 24.09.2021 | 16:00      | Women 45 kg, 49 kg        | B      | Junior | 29.09.2021  | 09:00      | Men 73 kg, 81 kg, 89 kg           | B                                  | U23    |
|            | 17:15      | Opening Ceremony          |        |        |             | 11:00      | Women 76 kg, 81 kg, 87 kg, +87 kg | B                                  | U23    |
|            | 18:00      | Women 45 kg               | A      | Junior |             | 13:00      | Men 73 kg                         | A                                  | U23    |
|            | 20:00      | Women 49 kg               | A      | Junior |             | 15:00      | Women 76 kg                       | A                                  | Junior |
| 25.09.2021 | 09:00      | Women 45 kg, 49 kg, 55 kg | B      | U23    |             | 17:00      | Men 81 kg                         | A                                  | U23    |
|            | 11:00      | Men 55 kg, 61 kg          | B      | Junior |             | 19:00      | Women 76 kg                       | A                                  | U23    |
|            | 13:00      | Women 45 kg               | A      | U23    |             | 30.09.2021 | 09:00                             | Men 81 kg, 89 kg                   | B      |
|            | 15:00      | Men 55 kg                 | A      | Junior | 11:00       |            | Women 81 kg, 87 kg, +87 kg        | B                                  | Junior |
|            | 17:00      | Women 49 kg               | A      | U23    | 13:00       |            | Men 81 kg                         | A                                  | Junior |
| 19:00      | Men 61 kg  | A                         | Junior | 15:00  | Women 81 kg |            | A                                 | U23                                |        |
| 26.09.2021 | 09:00      | Men 55 kg, 61 kg, 67 kg   | B      | U23    | 17:00       |            | Men 89 kg                         | A                                  | Junior |
|            | 11:00      | Women 55 kg, 59 kg        | B      | Junior | 19:00       |            | Women 81 kg                       | A                                  | Junior |
|            | 13:00      | Women 55 kg               | A      | U23    | 01.10.2021  |            | 09:00                             | Men 96 kg, 102 kg, 109 kg, +109 kg | B      |
|            | 15:00      | Women 55 kg               | A      | Junior |             | 11:00      | Men 96 kg, 102 kg                 | B                                  | Junior |
|            | 17:00      | Men 55 kg                 | A      | U23    |             | 13:00      | Men 89 kg                         | A                                  | U23    |
|            | 19:00      | Women 59 kg               | A      | Junior |             | 15:00      | Women 87 kg                       | A                                  | Junior |
| 27.09.2021 | 09:00      | Women 59 kg, 64 kg, 71 kg | B      | U23    |             | 17:00      | Men 96 kg                         | A                                  | U23    |
|            | 11:00      | Men 67 kg, 73 kg          | B      | Junior |             | 19:00      | Men 96 kg                         | A                                  | Junior |
|            | 13:00      | Women 59 kg               | A      | U23    |             | 02.10.2021 | 09:00                             | Men 109 kg, +109 kg                | B      |
|            | 15:00      | Men 67 kg                 | A      | Junior | 11:00       |            | Men 102 kg                        | A                                  | Junior |
|            | 17:00      | Women 64 kg               | A      | U23    | 13:00       |            | Women 87 kg                       | A                                  | U23    |
| 19:00      | Men 73 kg  | A                         | Junior | 15:00  | Men 109 kg  |            | A                                 | Junior                             |        |
| 28.09.2021 | 09:00      | Women 64 kg, 71 kg, 76 kg | B      | Junior | 17:00       |            | Men +109 kg                       | A                                  | Junior |
|            | 11:00      | Men 61 kg                 | A      | U23    | 19:00       |            | Women +87 kg                      | A                                  | Junior |
|            | 13:00      | Women 71 kg               | A      | U23    | 03.10.2021  |            | 09:00                             | Men 102 kg                         | A      |
|            | 15:00      | Women 64 kg               | A      | Junior |             | 11:00      | Women + 87 kg                     | A                                  | U23    |
|            | 17:00      | Men 67 kg                 | A      | U23    |             | 13:00      | Men 109 kg                        | A                                  | U23    |
|            | 19:00      | Women 71 kg               | A      | Junior |             | 15:00      | Men +109 kg                       | A                                  | U23    |
|            | 22:00      | TOs' Half Way Meeting     |        |        |             |            | 19:00                             | Closing Banquet                    |        |
|            |            |                           |        |        | 04.10.2021  | DEPARTURES |                                   |                                    |        |

\*The official final time schedule will be announced after verification of final entries at the Technical Meeting





**Precision  
crafted  
equipment  
since 1957**

**ELEIKO**



Ainonkatu 1,  
96200 Rovaniemi  
044 535 1215 Jarmo

[www.jarjotek.fi](http://www.jarjotek.fi) [etunimi@jarjotek.fi](mailto:etunimi@jarjotek.fi)

# KOVAKODARIT

## ***Lähde revontuliretkelle!***

EM-kisojen yhteydessä pääset 3-4 tunnin revontuliretkelle hintaan 100 € per asiakas (normaalisti 128 €). Retki toteutuu, jos on 4 asiakasta.

## ***Come hunt aurora with us!***

Price per customer 100 € (tour duration 3-4 hours). Minimum four people joining the tour.

## **Contact us**

in Facebook or instagram  
[@aurorahuntinglapland](https://www.instagram.com/aurorahuntinglapland)  
or Whatsapp +358 50 557 0220



# WE KNOW SPORTS MEDICINE



SPORTS HOSPITAL  
MEHILÄINEN

[SPORTSHOSPITAL.COM](https://www.sportshospital.com)



**Lapin Liikuntaklinikka**



**KUTILAN LIIKENNE**

**LAITAMME PAINOA TURVALLISUUDELLE**

**[www.kutilan.fi](http://www.kutilan.fi) - [info@kutilan.fi](mailto:info@kutilan.fi)**

# **UIMAHALLI VESIHIISI**



Nuortenkatu 11  
puh. 016 322 2592

Altaat avoinna:

|       |               |
|-------|---------------|
| ma-pe | 6.30 - 19.30  |
| la-su | 11.00 - 16.30 |

**[www.rovaniemi.fi/uimahalli](http://www.rovaniemi.fi/uimahalli)**



# **MY -INSINÖÖRIT OY**

## **VAHVA RAKENTAJA**

Hitsaajantie 4, 96900 Rovaniemi

**www.my-insinoorit.fi**

Ounasvaaran Atleetti Klubin seura-asut toimittaa



### **ROVANIEMI**

Koskikatu 25, 96200 Rovaniemi

**Puh. 020 762 2630 • www.intersport.fi**



## **ROVALAPPI**

Lappia rakentamassa  
vuodesta 1982

**www.rovalappi.fi**

Aittatie 8, 96100 Rovaniemi, toimisto@rovalappi.fi

**Puh. 040 130 5560**

**www.rakennusliikepesonen.fi**

Lapinkävijäntie 3  
96100 Rovaniemi

**p. 050 528 1629**



## **RAKENNUSLIIKE**

## **JOUKO PESONEN**

# PERINTEISET JOULUMYYJÄISET

## 4.-5.12.2021

### Santasport - Rovaniemi

Lisätietoja ja PÖYTÄVARAUKSET VERKOSSA  
[verkkoviestin.fi/lionsrovanieminapapiiri](http://verkkoviestin.fi/lionsrovanieminapapiiri)  
tai [myyntipaikkavaraus.fi](http://myyntipaikkavaraus.fi)

Huom! Myyjäiset järjestetään Covid-19 -varauksella



### LC ROVANIEMI/NAPAPIIRI

*Monta tapaa tehdä hyvää!*

## Paikallinen palveleva lasiliike



LASI- JA LEVYMYYNTI  
**HALONEN OY**

Hallitie 10, Eteläkeskus, 96310 Rovaniemi

Myynti:

0400 563 236, 016 312 395

[myynti@lasihalonen.fi](mailto:myynti@lasihalonen.fi)

[www.lasihalonen.fi](http://www.lasihalonen.fi)

Palvelemme ma-pe 7.00-16.00.

Soita tai tule käymään!

# LAPPIA

Meiltä valmistuu ammattilaisia.

**MSL Kemppe Oy**

**0400-690 831**

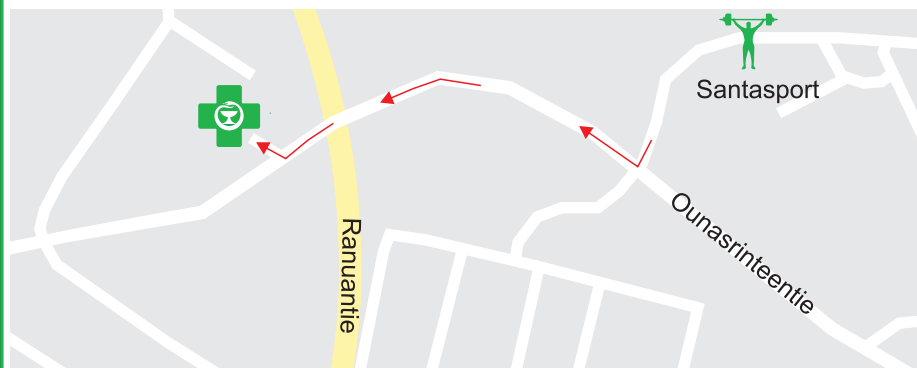
**toimisto@mslkemppe.fi**



**Ounas**  
**APTEEKKI**



*Meille on helppo tulla!*



Ounasvaarantie 15, 96400 Rovaniemi puh. 040 315 6500, [www.ounasapteekki.fi](http://www.ounasapteekki.fi)

***Avoinna ma-pe 8-20, la 9-16***



**Lämminhenkistä palvelua vuosien kokemuksella**

**Palvelemme: ma-pe 10-15 ilt. ja viikonl. sop. mukaan**

**Täyden palvelun hautaustoimisto Rovaniemellä**

***Hautauspalvelu Luoma-aho Ky***

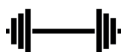
**Markku p. 0400 931 774, Janne p. 040 565 8116**

**Rovakatu 18, [www.hautauspalveluluoma-aho.fi](http://www.hautauspalveluluoma-aho.fi)**

**Harri Norberg ja Karoliina Lundahl** esittelemässä Suomen EM-kisakuvioita EWF:n jäsenmaiden kongressille Splitissä Kroatiaassa 1.4.2017. Kisat oli myönnetty Suomeen päivää aiemmin pidetyssä EWF:n hallituksen kokouksessa.



**Harri Norberg and Karoliina Lundahl** presenting the Junior & U23 European Championships event in Finland for the EWF Congress in Split, Croatia, on 1 April 2017. The competition had just been granted to Finland one day before in the EWF EB meeting.



Porot liikkuvat säännöllisesti Ounasvaaran alueella ja myös Santasportin läheisyydessä. Kuvassa porovaatimia vasaoneen Santasportin pihalla kesällä.

Semidomestic reindeer move regularly in the Ounasvaara area and also in the vicinity of Santasport. A picture of female reindeer with their calves relaxing in the Santasport yard during summer.





# VÄLITTÄMISTÄ ON

varmistaa, että  
jokainen ostaja ehtii  
tarjouksellaan mukaan.



TARJOUSKAUPPA



**Kiinteistömaailma Rovaniemi**  
Rovaniemen Kodit Oy LKV  
Rovakatu 14, 96100 Rovaniemi  
p. (016) 4250 055